

ZÁVÄZNÁ DLHODOBÁ OBJEDNÁVKA SLUŽIEB ŠKOLENÍ FORMOU E-LEARNINGU



I. Fakturačné a kontaktné údaje

Firma	Aliancia sektorových rád	IČO	55209491	DIČ	
Firemná adresa	Jarošova 2961/1, 83103 Bratislava				
Kontaktná osoba	JUDr. Pavol Judiak, PhD.	E-mail		Mobil, tel.	
E-mail pre elektronickú fakturáciu – prosím doplniť, nutnosť pre odber týchto služieb					

II. Objednané jednorazové činnosti

Školenie	Cena v EUR za osobu bez DPH
1. Školenie zamestnancov z BOZP a OPP (e-learning SK)	5,-
2. Školenie zamestnancov z BOZP a OPP (e-learning AJ)	5,-

III. Poznámky k objednávke jednorazových činností a ďalšie dojednania

Poznámky:	E-learning sa vykonáva pre zamestnancov spoločne pre oblasti BOZP a OPP - zamestnanci musia mať prístup k počítaču a internetovému pripojeniu.
-----------	--

IV. Potvrdenie objednávky

Ja, podpísaný, vyhlasujem, že som oboznámený s obchodnými podmienkami spoločnosti CIVOP SLOVAKIA s.r.o. uvedenými na ďalšej strane objednávky. Ďalej prehlasujem, že údaje uvedené v objednávke sú pravdivé.			
Dátum podpisu	V _____ dňa _____	Podpis oprávnenej osoby a odtlačok pečiatky	

ZÁVÄZNÁ DLHODOBÁ OBJEDNÁVKA SLUŽIEB ŠKOLENÍ FORMOU E-LEARNINGU



Obchodné podmienky spoločnosti CIVOP s.r.o.

- 1.1. Objednávka je uzatvorená podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
- 1.2. Zhotoviteľ vykoná objednávateľovi kontrolnej činnosti podľa špecifikácií uvedených v článku II.
- 1.3. Podrobný rozpis rozsahu prác a činností spojených s realizáciou objednávky je obsahom špecifikácia v článku II.
- 1.4. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi cenu za vykonanie služieb podľa špecifikácie v článku II.

Predmet plnenia

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok dodávateľa vykonávať pre objednávateľa školenie ním určených osôb formou e-learningu (ďalej len "školenie") podľa podmienok dohodnutých v tejto objednávke.
- 2.2. Školenie je uceleným systematickým programom rozvoja zamestnancov či pracovníkov objednávateľa a povedie k doplneniu ich chýbajúcich vedomostí a zručností v oblasti BOZP a PO v nadväznosti na aktuálnu právnu úpravu.
- 2.3. Školenie bude prebiehať prostredníctvom siete internet na počítačoch objednávateľa. Dodávateľ je povinný zabezpečiť najmä plnú funkčnosť zobrazenie učebných materiálov v prehliadači MS Edge, Mozilla Firefox, Opera alebo Google Chrome, za predpokladu, že objednávateľ bude pravidelne aktualizovať spomínané programy. Výukový systém musí podporovať bežné audiovizuálne technológie.
- 2.4. Dodávateľ poskytne objednávateľovi všetky potrebné informácie potrebné pre riadny a bezproblémový internetový prístup k výukovým materiálom dodávateľa na účely školenia.

platobné podmienky

- 3.1 Zhotoviteľ vystaví za poskytnuté služby BOZP a PO elektronickú faktúru, ktorá je splatná do 30 dní od vystavenia.
- 3.2 Fakturácia služieb bude prebiehať výhradne elektronicky so zasielaním e-mailu od fakturantky zhotoviteľa na dohodnutý e-mail objednávateľa uvádzaný v časti I. E-mail od fakturantky zhotoviteľa má podobu úradne platného elektronického podpisu od oprávnenej certifikačnej autority. V prípade nefunkčnosti e-mailu objednávateľa bude faktúra zaslaná písomne.
- 3.3 Záväzok objednávateľa zaplatiť cenu diela a služieb je splnený okamihom odpísania platenej sumy z účtu objednávateľa.
- 3.4 Objednávateľ si vyhradzuje právo vrátiť faktúry zhotoviteľovi v prípade, že by obsahovali nesprávne alebo neúplné údaje. Toto právo má objednávateľ do dátumu splatnosti faktúr.

Záväzky objednávateľa, podmieňujúce plnenie zhotoviteľa

- 4.1 Objednávateľ je povinný poskytovať zhotoviteľovi informácie o zmene hlavnej kontaktnej osoby objednávateľa (meno, priezvisko, mobilný telefón a e-mail), aby dodávateľ mohol služby realizovať.
- 4.2 Objednávateľ je oboznámený s tým, že hlavný kontaktná osoba objednávateľa vkladá do administrácie e-learningu nové nástupy a výstupy školených osôb (prípadne im odovzdá príručku CIVOP pre prihlásenie do e-learningu na základe, ktorej sa školený prihlási do systému školení), ďalej mení status u účastníkov vzdelávania podľa toho, či si želá, aby školený absolvoval či neabsolvoval školenie uvedené v článku II., systém už sám stráži nastavenú periodicitu školení a pred uplynutím lehoty upozorňuje školenú osobu.

Záverečné ustanovenia

- 5.1 Táto objednávka môže byť vypovedaná každou zo zmluvných strán s trojmesačnou výpovednou dobou, ktorá začína plynúť mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená poslednému adresátovi výpovede. Na platnosť výpovede sa vyžaduje písomná forma a v prípade výpovede danej objednávateľom doručenia druhej strane. Počas výpovednej doby sú strany povinné plniť riadne svoje záväzky dohodnuté touto zmluvou. Počas výpovednej doby sú zmluvné strany aj naďalej povinné plniť svoje záväzky vyplývajúce pre ne z tejto zmluvy. Objednávateľ je povinný uhradiť do konca účinnosti tejto zmluvy rovnako ďalšie zhotoviteľom účelne vynaložené náklady súvisiace s touto objednávkou.
- 5.2 Licencie pre školenie E-learningu sa uzatvára na dobu určitú 12 mesiacov s automatickou predĺžením vždy o ďalších 12 mesiacov, ak sa strany nedohodnú inak. V prípade skoršieho ukončenia zmluvného vzťahu zo strany objednávateľa pred uplynutím 12 mesačnej doby bude doúčtovanie suma vo výške všetkých mesačných splátok licencie, ktoré zostávajú do konca 12 mesačného obdobia. Tento doplatok je splatný jednorázovo vo faktúre za posledný mesiac služieb.
- 5.3 Súčasťou tejto objednávky je príloha č. 2 – Zmluva o spracovaní osobných údajov, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou.

Obchodný zástupca spoločnosti CIVOP SLOVAKIA s.r.o.

Obchodné zastúpenie	Obchodné oddelenie	Telefón E-mail	+ 420 222 119 999/obchod@civop.cz
---------------------	--------------------	-------------------	-----------------------------------

Kontaktné údaje zhotoviteľa CIVOP SLOVAKIA s.r.o.

Fakturačná a kontaktná adresa	Pražská 11, 811 04 Bratislava			IČ	35883511	DIČ	SK2021831196
Telefón, fax	+421 903 470 274	E-mail	civop@civop.sk		Internet	www.civop.sk	
Bankové spojenie	UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s. č.ú.						

Príloha č. 2 – Zmluva o spracovaní osobných údajov

Túto zmluvu o spracovaní osobných údajov (ďalej len „**Zmluva**“), uzatvárajú dnešného dňa, mesiaca a roku nasledujúce zmluvné strany:

- (1) **CIVOP SLOVAKIA, s.r.o.**, so sídlom Pražská 11, Bratislava, 811 04, IČ: 35883511, zapísaná v obchodnom registri vedenom u Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka 31486/B, (ďalej len „**Sprostredkovateľ**“),
- a
- (2) **Aliancia sektorových rád**, se sídlom Jarošova 2961/1, 83103 Bratislava, IČO: 55209491, zapsaná v registri záujmových združení právnických osôb vedenom Okresným úradom v Bratislave, (ďalej len „**Prevádzkovateľ**“).

Sprostredkovateľ a Prevádzkovateľ sú ďalej označovaní tiež ako „**Zmluvná strana**“ alebo spoločne ako „**Zmluvné strany**“.

1. Úvodné ustanovenia

Zmluvné strany vzájomne prehlasujú a potvrdzujú, že medzi sebou uzatvárajú túto Zmluvu vychádzajúc z toho, že:

- 1.1. Sprostredkovateľ a Prevádzkovateľ medzi sebou uzavreli zmluvu o poskytovaní služieb v platnom znení (ďalej len „**Zmluva o poskytovaní služieb**“), na základe ktorej sa Sprostredkovateľ ako zhotoviteľ zaviazal k poskytovaniu služieb Prevádzkovateľovi ako objednávateľovi, a to služieb v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len „**BOZP**“), požiarnej ochrany (ďalej len „**OPP**“), ochrany životného prostredia (ďalej len „**OŽP**“) a v oblasti revízií a kontrol, komplexný systém BOZP a OPP, a s tým súvisiace následné služby BOZP, OPP, OŽP, revízií a kontrol, to všetko bližšie špecifikované v prílohe č. 1 Zmluvy o poskytovaní služieb (ďalej len „**Služby**“).
- 1.2. Sprostredkovateľ v rámci poskytovania Služieb podľa Zmluvy o poskytovaní služieb spracúva v mene Prevádzkovateľa osobné údaje, a to za podmienok stanovených v tejto Zmluve a Zmluve o poskytovaní služieb.

2. Predmet Zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto Zmluvy je stanovenie vzájomných práv a povinností Zmluvných strán v súvislosti so spracúvaním osobných údajov Sprostredkovateľom pre Prevádzkovateľa v rámci plnenia Zmluvy o poskytovaní služieb.

3. Účel a predmet spracovania osobných údajov

- 3.1. Sprostredkovateľ je na základe Zmluvy o poskytovaní služieb povinný spracúvať pre Prevádzkovateľa osobné údaje pre účely poskytovania Služieb vymedzených v prílohe č. 1 Zmluvy o poskytovaní služieb (ďalej len „**Účely**“), a to najdlhšie po dobu trvania tejto Zmluvy (ďalej len „**Doba spracovania**“).
- 3.2. Predmetom spracúvania sú identifikačné osobné údaje vrátane rodných čísiel, kontaktné údaje a údaje o zdravotnom stave, pričom údaje o zdravotnom stave sú zvláštnou kategóriou údajov v zmysle článku 9 GDPR Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 zo dňa 27. apríla 2016, o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „**GDPR**“) a ustanovenia § 16 zákona č. 18/2018 Z. z. , o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**Zákon**“) (ďalej len „**Údaje**“).
- 3.3. Pre vyššie vymedzené účely sú Sprostredkovateľom spracúvané Údaje zamestnancov Prevádzkovateľa, zmluvných partnerov Prevádzkovateľa, členov štatutárnych orgánov Prevádzkovateľa, zamestnancov Sprostredkovateľa, zmluvných partnerov a zamestnancov zmluvných partnerov Sprostredkovateľa, ktorí Sprostredkovateľovi poskytujú služby v súvislosti s plnením Zmluvy o poskytovaní služieb (ďalej len „**Kategórie subjektov**“).

4. Práva a povinnosti Zmluvných strán

- 4.1. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať Údaje iba v súlade s pokynmi Prevádzkovateľa, ktoré vyplývajú priamo z tejto Zmluvy a/alebo zo Zmluvy o poskytovaní služieb. V prípade, že je pre spracúvanie podľa tejto Zmluvy potrebné alebo vhodné, aby Prevádzkovateľ udelil Sprostredkovateľovi dodatočné pokyny, zaväzuje sa Prevádzkovateľ tieto pokyny bez zbytočného odkladu udeliť a ak ich neudelí, je Sprostredkovateľ oprávnený Údaje spracúvať tak, aby tým bol čo najlepšie naplnený účel Zmluvy o poskytovaní služieb.
- 4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že každá z nich vykoná s prihliadnutím ku stavu techniky, nákladom na prevedenie, povahe, rozsahu, kontextu a účelom spracúvania i k rôzne pravdepodobným a rôzne závažným rizikám pre práva a slobody fyzických osôb, vhodné technické a organizačné opatrenia, aby zaistili úroveň zabezpečenia zodpovedajúcu danému riziku.
- 4.3. Sprostredkovateľ je oprávnený zapojiť do spracúvania ďalšieho sprostredkovateľa len so súhlasom Prevádzkovateľa. Zmluvné strany sa dohodli, že Prevádzkovateľ súhlasí s tým, aby Sprostredkovateľ do spracúvania zapojil nasledujúcich sprostredkovateľov: spoločnosť CIVOP s.r.o., IČ 48115398, so sídlom K lindě 700/3, Satalice, 190 15 Praha 9, Píležiťosti bez bariér s.r.o., IČ: 29003440, so sídlom Praha 3 - Žižkov, Roháčova 1637/88, PSČ 13000, ako i poskytovateľa IT služieb, zmluvných partnerov Sprostredkovateľa, ktorí Sprostredkovateľovi poskytujú služby v súvislosti s poskytovaním služieb podľa Zmluvy o poskytovaní služieb (externá spolupráca).
- 4.4. Prevádzkovateľ sa zaväzuje, že všetky osobné údaje, ktoré Sprostredkovateľovi odovzdá, alebo ktoré mu budú odovzdané priamo zamestnancami Prevádzkovateľa, budú presné a v prípade potreby aktualizované, primerané, relevantné a obmedzené na nevyhnutný rozsah vo vzťahu k účelom, pre ktoré sú spracúvané.
- 4.5. Prevádzkovateľ sa zaväzuje, že spracúvanie Údajov pre účely podľa tejto Zmluvy je zákonné, respektíve, že spracúvanie podľa tejto Zmluvy je založené na právnom titule, ktorý je v súlade s článkom 6 GDPR a ustanovením § 6 a § 13 Zákona.
- 4.6. Zmluvné strany sa dohodli, že Sprostredkovateľ nie je povinný plniť informačnú povinnosť v rozsahu podľa čl. 13 a 14 GDPR, resp. § 19 a § 20 Zákona vo vzťahu k zamestnancom Prevádzkovateľa (prípadne osobám, ktoré sú v zmluvnom vzťahu priamo ku Prevádzkovateľovi); túto je povinný plniť Prevádzkovateľ.

5. Súčinnosť

- 5.1. Zmluvné strany sa dohodli, že v súvislosti s plnením práv a povinností podľa tejto Zmluvy si budú navzájom poskytovať potrebnú súčinnosť.
- 5.2. Prevádzkovateľ sa zaväzuje, že bude Sprostredkovateľovi poskytovať všetky informácie, ktoré sú potrebné pre plnenie povinností Sprostredkovateľa podľa tejto Zmluvy.
- 5.3. V prípade, že subjekt údajov, ktorého údaje sú Sprostredkovateľom spracúvané podľa tejto Zmluvy, uplatní u Prevádzkovateľa právo, ktorého výkon mu náleží podľa kapitoly III. GDPR, resp. podľa hlavy druhej Zákona (napr. právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu alebo výmaz, právo na obmedzenie spracúvania, uplatnenie práva namietat' apod.), je Prevádzkovateľ povinný o tomto Sprostredkovateľovi neodkladne (najneskôr nasledujúci pracovný deň po tom, čo subjekt údajov príslušné právo uplatní) písomne informovať a súčasne dať Sprostredkovateľovi písomné pokyny k ďalšiemu postupu (napr. opraviť nesprávny údaj, vymazať údaje daného subjektu apod.).
- 5.4. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že po uplynutí Doby spracovania Údaje vymaže.
- 5.5. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že pri zohľadnení povahy informácií, ktoré má Sprostredkovateľ k dispozícii, na písomnú žiadosť Prevádzkovateľa poskytne Prevádzkovateľovi súčinnosť, ktorú po ňom možno spravodlivo požadovať, pri zaistení súladu s povinnosťami podľa článku 32 až 36 GDPR, resp. podľa ustanovenia §39 a nás. Zákona.

Príloha č. 2 – Zmluva o spracovaní osobných údajov

- 5.6. Ak sa dozvie Sprostredkovateľ o tom, že došlo k porušeniu zabezpečenia, u ktorého je pravdepodobné, že by toto porušenie malo za následok riziko pre práva a slobody fyzických osôb, bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o prípade porušenia zabezpečenia dozvie, informuje o tomto Prevádzkovateľa.
- 6. Audity a inšpekcie**
- 6.1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že na predchádzajúcu písomnú žiadosť a v dohodnutom termíne umožní Prevádzkovateľovi vykonanie auditu alebo inšpekcie, najviac však raz za kalendárny rok a v rozsahu maximálne dvoch hodín. Prevádzkovateľ je oprávnený vykonávať audit alebo inšpekciu iba v rozsahu, ktorý je nevyhnutný pre zaistenie plnenia povinností Prevádzkovateľa zapojiť do spracúvania iba sprostredkovateľov, ktorí poskytujú dostatočné záruky zavedenia vhodných technických a organizačných opatrení, a to iba vo vzťahu ku spracúvaniu osobných údajov podľa tejto Zmluvy. V žiadosti Prevádzkovateľa o vykonanie auditu musí byť uvedený navrhovaný termín vykonania auditu (nie skôr ako 15 dní od doručenia žiadosti Sprostredkovateľovi) a taktiež jeho rozsah.
- 6.2. Prevádzkovateľ je oprávnený vykonávať audit alebo inšpekciu prostredníctvom tretích osôb iba v prípade, že s vykonaním auditu danou osobou bude Sprostredkovateľ súhlasiť; súhlas nebude Sprostredkovateľom bezdôvodne odmietnutý. V prípade vykonávania auditu tretou osobou, ktorú Prevádzkovateľ poverí, sa Prevádzkovateľ zaväzuje, že túto osobu zaviazne k mlčanlivosti. Správca je oprávnený poveriť auditom iba tretiu osobu, u ktorej Sprostredkovateľovi vierohodne doloží, že má vysokú úroveň odborných znalostí a praxe v oblasti ochrany osobných údajov.
- 6.3. Prevádzkovateľ sa zaväzuje, že audit alebo inšpekcia bude vykonaná tak, aby nebol narušený bežný chod činnosti Sprostredkovateľa.
- 7. Mlčanlivosť**
- 7.1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť (ďalej len „**Povinnosť mlčanlivosti**“) o podmienkach tejto Zmluvy, jednaniach s ňou spojených, ako i o všetkých informáciách, ktoré v súvislosti alebo na základe tejto Zmluvy získajú (ďalej len „**Dôverné informácie**“). Za Dôverné informácie sa považujú také informácie, ktoré sú takého charakteru, že môžu v prípade zverejnenia privodiť ktorejkoľvek Zmluvnej strane ujmu, bez ohľadu na to, či majú povahu osobných, obchodných alebo iných informácií. Zmluvné strany nesmú akékoľvek Dôverné informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany poskytnúť akejkoľvek tretej osobe a zaväzujú sa zaistiť, aby tieto Dôverné informácie neboli bez súhlasu druhej Zmluvnej strany oznámené tretím osobám a aby ani inak nebolo umožnené tretím osobám zistiť obsah Dôverných informácií, s výnimkou (i) svojich poradcov viazaných zákonnou povinnosťou mlčanlivosti (ii) príslušných štátnych a iných správnych úradov a súdov, pokiaľ sú povinní podľa všeobecne záväzných predpisov im tieto informácie poskytnúť, a to iba v nevyhnutnom rozsahu alebo (iii) informácií, ktoré sú alebo sa stanú verejne dostupnými inak ako porušením tejto Zmluvy. Sprostredkovateľ je oprávnený poskytovať Dôverné informácie osobám v rámci holdingu Sprostredkovateľa a ďalej zmluvným partnerom Sprostredkovateľa, a to v súvislosti s plnením povinností podľa tejto Zmluvy.
- 7.2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že všetkých zamestnancov a zmluvných partnerov Sprostredkovateľa, ktorí budú oprávnení spracúvať údaje podľa tejto Zmluvy, zaviazne k mlčanlivosti.
- 7.3. Prevádzkovateľ sa zaväzuje, že v prípade, že bude vykonávať audity alebo inšpekcie u Sprostredkovateľa, bude o všetkých informáciách, ktoré v súvislosti s týmto získá, zachovávať mlčanlivosť. Prevádzkovateľ sa ďalej zaväzuje, že pokiaľ bude audit alebo inšpekciu vykonávať prostredníctvom tretej osoby, zaviazne k mlčanlivosti túto tretiu osobu.
- 7.4. Povinnosť mlčanlivosti sa Zmluvné strany zaväzujú zachovávať po celú dobu trvania tejto Zmluvy i po jej skončení. Ak je Zmluvná strana povinná zaviazat tretiu osobu k mlčanlivosti podľa tejto Zmluvy, je povinná túto tretiu osobu zaviazat tak, aby zachovávala mlčanlivosť i po skončení tejto Zmluvy.
- 8. Odmena**
- 8.1. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za spracúvanie podľa tejto Zmluvy je súčasťou odmeny podľa Zmluvy o poskytovaní služieb.
- 9. Doba trvania Zmluvy**
- 9.1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu trvania Zmluvy o poskytovaní služieb.
- 9.2. Zmluvné strany sa dohodli, táto Zmluva a Zmluva o poskytovaní služieb sú na sebe závislé. Zánik niektorej z týchto zmlúv automaticky spôsobí zánik druhej.
- 10. Záverečné ustanovenia**
- 10.1. Táto Zmluva, ako i práva a povinnosti vzniknuté na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 10.2. Ak sa vzťahuje dôvod neplatnosti len na niektoré ustanovenia tejto Zmluvy, je neplatné iba toto ustanovenie. Zmluvné strany sa zaväzujú, že v prípade, že sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy stane alebo ukáže byť neplatným, toto ustanovenie bez zbytočného odkladu nahradí novým ustanovením, ktoré čo najlepšie zodpovedá zmyslu a účelu neplatného ustanovenia.
- 10.3. Túto Zmluvu je možné meniť iba písomnou dohodou Zmluvných strán vo forme písomných číslovaných dodatkov tejto Zmluvy.
- 10.4. Strany prehlasujú, že táto Zmluva bola vyhotovená podľa ich pravej a slobodnej vôle a ako takú ju podpisujú.

V dňa

V Prahe dňa

[Prevádzkovateľ]

CIVOP SLOVAKIA, s.r.o.